

## Reported statements • Zdania oznajmujące w mowie zależnej

Przytaczając to, co powiedział ktoś inny, możemy zacytować jego wypowiedź dosłownie (mowa niezależna) lub przekazać jej treść pośrednio (mowa zależna).

W mowie niezależnej (*direct speech*) przytaczana wypowiedź nie ulega zmianie:

'I don't know the answer.' – He said: 'I don't know the answer.'

'I don't think he will come.' – She said: 'I don't think he will come.'

W mowie zależnej (*reported speech*), w przytaczanej wypowiedzi ulegają zmianie następujące elementy:

• czasy, według następującego schematu:

Direct Speech	⇒	Reported Speech
<b>Czas Present Simple</b> 'Tom <i>doesn't</i> want to help me.' 'I <i>love</i> swimming.'	⇒	<b>Czas Past Simple</b> Mike said (that) Tom <i>didn't</i> want to help him. Mike said (that) he <i>loved</i> swimming.
<b>Czas Present Continuous</b> 'We <i>are going</i> to Paris by train.' 'Iza <i>isn't</i> enjoying herself.'	⇒	<b>Czas Past Continuous</b> Mike said (that) they <i>were going</i> to Paris by train. Mike said (that) Iza <i>wasn't</i> enjoying herself.
<b>Czas Past Simple</b> 'It <i>took</i> us two hours to get there.' 'My father <i>didn't</i> help me with my homework.'	⇒	<b>Czas Past Perfect</b> Mike said (that) it <i>had taken</i> them two hours to get there. Mike said (that) his father <i>hadn't</i> helped him with his homework.
<b>Czas Present Perfect</b> 'Ella <i>has passed</i> her History exam.' 'I <i>haven't</i> finished my essay.'	⇒	<b>Czas Past Perfect</b> Mike said (that) Ella <i>had passed</i> her History exam. Mike said (that) he <i>hadn't</i> finished his essay.
<b>will</b> 'Everybody <i>will have to be</i> very quiet.' 'I hope it <i>won't</i> rain.'	⇒	<b>would</b> Mike said (that) everybody <i>would have to be</i> very quiet. Mike said (that) he hoped it <i>wouldn't</i> rain.
<b>going to</b> 'Jim <i>is going to</i> fly to London.' 'They <i>aren't going to</i> eat lunch.'	⇒	Mike said (that) Jim <i>was going to</i> fly to London. Mike said (that) they <i>weren't going to</i> eat lunch.
<b>can</b> 'Ella <i>can speak</i> five foreign languages.' 'I <i>can't</i> help you.'	⇒	<b>could</b> Mike said (that) Ella <i>could speak</i> five foreign languages. Mike said (that) he <i>couldn't</i> help me.

• zaimki osobowe i zwrotne oraz zaimki i przymiotniki dzierżawcze:

'I don't want **your** cake, **I** can bake one **myself**.' – She told me (that) **she** didn't want **my** cake and that **she** could bake one **herself**.

• okoliczniki czasu i miejsca:

now ⇒ at that time/then

today ⇒ that day

tomorrow ⇒ the next day/the following day

yesterday ⇒ the day before/the other day

4 hours ago ⇒ 4 hours earlier/4 hours before

last week ⇒ the week before/the previous week

here ⇒ there

this ⇒ that, the

'I can meet you **here** tomorrow.' – She told me (that) she could meet me **there** the next day.

'I bought **this** book **last** week.' – Mary said (that) she had bought **that/the** book **the** previous week.

## Reported questions • Pytania w mowie zależnej

Przytaczając pytania w mowie zależnej, najczęściej używamy czasowników: **ask**, **wonder**, **want to know**, a w ich konstrukcji zmieniamy te same elementy co w przypadku zdań oznajmujących (czasy, zaimki osobowe i zwrotne, zaimki i przymiotniki dzierżawcze, okoliczniki czasu i miejsca). Dodatkowo przytaczane pytanie przyjmuje szyk zdania oznajmującego.

• Przytaczając pytania szczegółowe, zachowujemy ten sam zaimek pytający (**what**, **who**, **how**, **where**, **when**):

'How are you doing?' – He asked me **how** I was doing.

'Who did you talk to?' – Ros wondered **who** I had talked to.

• Przytaczając pytania ogólne, stosujemy **if** lub **whether**:

'Do you like my new dress?' – She asked **if/whether** I liked her new dress.

'Have you had your breakfast?' – Mum wanted to know **if/whether** I had had my breakfast.

## Reported orders • Polecenia w mowie zależnej

Przytaczając polecenia w mowie zależnej, używamy czasownika **ask**, **tell** lub **order**, odpowiedniego zaimka osobowego oraz konstrukcji **to/not to + bezokolicznik**.

'Stop hitting each other!' – My mother asked us to stop hitting each other.

'Don't touch my project!' – My sister told me not to touch her project.